

*Iedereen de Bijbel
in de taal van z'n hart!*



De visie van Wycliffe is dat wereldwijd harten en levens vernieuwd worden door de Bijbel in de eigen taal. In een dynamische, internationale omgeving draagt Wycliffe Bijbelvertalers Nederland, samen met lokale en internationale partners, actief hieraan bij door beleidsmatige ondersteuning, financiering en monitoring van programma's en projecten in Azië, Oceanië en Afrika. Daarnaast zetten 130 veldmedewerkers zich actief in om bij te dragen aan de realisatie van deze uitdagende missie. Zie www.wycliffe.nl.

Voel jij je aangesproken door deze visie? Geloof jij dat alle talen waarde hebben en onderdeel zijn van de identiteit van een volk en cultuur, en dat taalminderheden een stem geeft in een snel veranderende wereld? Is de bijbel voor jou het belangrijkste boek en wil je niets liever dat iedereen het goede nieuws in zijn hartstaal hoort? Houd je van zelfstandig onderzoek doen? Wil jij bijdragen aan lokale capaciteitsversterking met jouw expertise en coaching skills, rekening houdend met taal- en cultuurverschillen in je eigen team en tussen lokale minderheden? Ben je vakbekwaam, een teamspeler en acht jij de ander hoger dan jezelf? Dan zijn we op zoek naar jou!

Voor onze partnerorganisatie SIL Papoea-Nieuw-Guinea, zijn we op zoek naar een vakkundige en gedreven:

Software ontwikkelaar, Analist

Ukarumpa, Papoea-Nieuw-Guinea

Fulltime, financiering via achterban

De werkplek

In en vanuit Ukarumpa (provincie *Eastern Highlands*) werkt onze internationale partnerorganisatie SIL samen met lokale kerken aan de vertaling en het stimuleren van het gebruik van de Bijbel in de talen van Papoea-Nieuw-Guinea (PNG). Er worden 830 talen gesproken in het land. In 250 talen is inmiddels een Nieuw Testament verschenen, slechts 15 taalgroepen hebben een hele Bijbel. SIL is momenteel betrokken bij 150 Bijbelvertalingen, maar nog eens 150 talen wachten op een (deel van de) Bijbel in de taal van hun hart. Voor dit werk is consistente en betrouwbare software nodig zodat vertaal- en alfabetiseringsteams nog beter hun werk kunnen doen en om de administratie en financiën soepel te laten lopen.

PNG heeft een stabiele regering maar de criminaliteit hoog. De gezondheidszorg is beperkt, en voor het dichtstbijzijnde goede ziekenhuis moet je naar Australië. Het wegennet is nauwelijks ontwikkeld en het meeste vervoer is per vliegtuig en helikopter of te voet. PNG is een openlijk christelijk land met veel verschillende kerkdenominaties. Er is grote behoefte aan getrainde en vakbekwame software ontwikkelaars die doorgaand bijbelvertaalwerk mogelijk maken met de nieuwste technologie.

Je taken en uitdagingen

- Je brengt software behoeftes in kaart bij gebruikers in het veld en op kantoor
- Je ontwikkelt en onderhoudt op maat gemaakte en gelaagde MVC Windows en web applicaties, met gebruik van C# en Microsoft SQL server
- Je ontwikkelt applicatiespecificaties, en stelt automatische testen op voor software; je past software aan op basis van foutrapportages en veranderde gebruikersbehoeften; je onderhoudt nieuwe en bestaande applicaties

*Iedereen de Bijbel
in de taal van z'n hart!*



- Je schrijft applicaties en technische referentiedocumenten; je schrijft Engelstalige handleidingen voor ontwikkelaars en eindgebruikers
- Je ontwikkelt en voert een relationeel database schema in
- Je schrijft complexe SQL verzoeken voor datamanipulatie en rapportage
- Je analyseert de haalbaarheid van invoering software-gerelateerde oplossingen voor afdelingen van het veldkantoor
- Je evalueert hardware en commerciële software en doet aanbevelingen om de effectiviteit van bedrijfsprocessen te verbeteren
- Je traint SIL en lokale medewerkers in softwaregebruik volgens SIL procedures
- Je steunt en onderhoudt op maat gemaakte Microsoft Access programma's

Je profiel

- Je herkent je van harte in de doelstelling en identiteit van Wycliffe Bijbelvertalers Nederland
- Je hebt een afgeronde relevante opleiding op HBO niveau
- Je hebt kennis van software ontwikkeling in .Net omgeving, C#(of Java) en bent bekwaam in SQL (diagnostiek en rapportage)
- Je hebt ervaring met gelaagde applicaties, bijvoorbeeld MVC; bij voorkeur ook met Microsoft Access en VBA
- Je bent vertrouwd met Windowsinstellingen en -beleid
- Ervaring met webdesign en met desktop client development is een pré
- Je hebt bij voorkeur interculturele werkervaring; ervaring in onderwijs & training is een pré
- Je spreekt en schrijft vloeiend Engels en bent bereid de taal van het land (Tok Pisin) te leren
- Je hebt een analytische, flexibele en dienstverlenende werkhouding
- Je werkt zelfstandig en proactief, maar functioneert ook goed in een intercultureel teamverband, waarbij je je houdt aan codering regels & conventies
- Je bent bereid om veel te reizen en bestendig tegen primitieve omstandigheden
- Je bent in staat en bereid om voor een periode van één tot drie jaar in Papoea-Nieuw-Guinea te wonen en werken

Wij bieden

- Een veelzijdige en zelfstandige functie in een cultureel divers land
- Een internationale werkomgeving en een cruciale, ondersteunende rol in de uitbreiding van Gods koninkrijk in Papoea-Nieuw-Guinea
- Arbeidsvoorwaarden passend bij de organisatie, gefinancierd vanuit een achterban met hulp vanuit de organisatie
- De mogelijkheid tot het volgen van functiegerichte trainingen, meestal 6 maanden in Engeland, 14 weken oriëntatie in PNG, waaronder interculturele communicatie

Je reactie

Reageren kan door je CV en motivatie naar onze [afdeling Personeelszaken](#) te sturen. Alle sollicitanten die in aanmerking komen, worden uitgenodigd voor een gesprek.

Voor meer informatie over de functie kun je contact opnemen met Marinus Lamper, hoofd afdeling Personeelszaken, 0343-517444.